


# 97150

Mardi  
Tuesday  
**7**  
Avril  
April  
2026

#998

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD 

 0590 27 74 61

 [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr)  
[redaction@le97150.fr](mailto:redaction@le97150.fr)

 [le97150.fr](http://le97150.fr)

  [le97150](https://www.instagram.com/le97150)

## YOUNG ASPIRING RESCUERS AT THE SNSM



page 02

**1st edition of the  
Neighborhood  
Olympics**

page 02

**The decisions  
of the territorial  
council**

page 03

**Consequences  
of the lawyers'  
strike**

page 04

# 97150

**IN ENGLISH**

YOUR LOCAL NEWSPAPER, TWICE A WEEK.  
TUESDAY & FRIDAY EDITIONS.

- 6,500 COPIES DISTRIBUTED ACROSS THE ISLAND
- 4,000 IN FRENCH - 2,500 IN ENGLISH
- 475+ DISTRIBUTION POINTS

Multi  
**CHANGE**  
Change & services

<b>RUE KENNEDY</b> 8H00 - 17H00	<b>HOPE ESTATE</b> 8H00 - 17H00
<b>Western Union</b>	
<b>RUE KENNEDY</b> 8H00 - 16H30	<b>HOPE ESTATE</b> 8H00 - 16H30

★ TERMITE CONTROL  
Cell +590 690 624 420

**ATLANTIC PEST CONTROL**  
APC-SXM.COM

- Pest Control ★
- Termite control ★
- Desinfection ★
- Rodent Control ★

**Cash Raffle \$4,000 every Saturday & Sunday**

**ROUGE ET NOIR CASINO**

**Motorbike Raffle every Wednesday & Saturday**

**BINGO BIG GAMES PAYOUT**  
Wednesday - \$11,000 Saturday - \$14,000  
Friday - \$17,000 Sunday - \$11,000

**Carnival Season**

**We're Hiring French Baker**  
[hr@rougeetnoirsxm.com](mailto:hr@rougeetnoirsxm.com)

6 Backstreet, Philipsburg | [www.rougeetnoirsxm.com](http://www.rougeetnoirsxm.com) | +1 721 527-8888/542-9999 | +1 721 528-3333

# Young aspiring rescuers at the SNSM of Saint-Martin

Last Thursday, the National Society for Sea Rescue (SNSM) of Saint Martin welcomed some rather special crew members. Dressed in t-shirts bearing the association's colors, the young recruits are none other than the first-grade students from Julien Chabeuf's class.



Reacting to a wound, trauma, or even a hemorrhage, since February, the first graders at the Aline Hanson school in Sandy Ground have been training in first aid techniques. These exercises are part of a project titled «The SNSM at School.» Over four sessions, the students learned how to respond in emergencies, and each student received a personalized SNSM t-shirt in their school's colors as well as an age-appropriate first aid kit. The children also received a «mini-rescuer» diploma to acknowledge their commitment.

A pedagogical project led by their teacher Ju-

lien Chabeuf, who is also a volunteer at the SNSM. «The goal is to develop the students' empathy and their ability to care for others,» explains the school teacher. Identified within the school by a distinctive jersey, the first graders now form a true team of little rescuers capable of intervening in simple situations.

## IMMERSION AT THE SNSM

Another objective of this program is to discover the SNSM, its teams, its boats, and its missions. To achieve this, the students gathered at the Marigot station for a presentation day or-

ganized last Thursday. Divided into two groups, they took turns participating in first aid exercises, learning to tie knots, practicing throwing a line to simulate a rescue at sea, and even boarding the SNSM boat. A sea outing offered to the young aspiring rescuers, providing the opportunity to sail towards Creole Rock. «The project also allows them to discover the territory and raise awareness of their environment,» emphasizes the teacher.

A winning bet and students delighted with this day «I learned to tie my shoelaces and to save people who are injured,» confides Danyelina.

«What I liked most was Creole Rock, it's very big,» exclaims Joh'myra. A project intended to continue until the end of the school year. Among the upcoming actions, the teacher will receive an educational resource in the form of a poster of the rescuer. A tool that will help students identify the necessary equipment for interventions at sea.

Limited this year to one class, the program could be extended next year to the entire school. The goal is to create vocations but above all that the SNSM belongs to the youth and the Saint-Martin community.

L.G

## The Neighborhood Olympics: sports and living together

The Olympic Territorial Committee of Saint-Barthélemy and Saint-Martin (CTOS) officially announced last week the launch of the first edition of the Neighborhood Olympics. An unprecedented event that aims primarily to be a tool for social cohesion, in response to the persistent tensions among the youth of the territory.

The project is led by the CTOS, with the support of the National Education, the Community, and the State, in collaboration with neighborhood councils and the cycling committee of Saint-Martin. While the goal is to engage young people in physical activity, the project is part of a broader dynamic of prevention and awareness. «Sport is an essential lever for cohesion, inclusion, and education,» reminded Virginie Carrien, president of the CTOS, who wishes to convey the values of Olympism to local youth: respect, friendship, commitment, self-improvement, as well as tolerance and team spirit.

sociations have the mission of selecting 60 young people who will participate in this first edition, consisting of 5 girls and 5 boys from each neighborhood, with a focus on diversity: 4 young people aged 10 to 12, three middle school students, and three high school students, with particular attention given to those who are usually withdrawn.

This first edition will take place on May 8, as part of the Languages, Arts, and Culture Festival.

It will begin with the participation of young people in the commemorative ceremony on May 8, with a time for exchange with institutions - gendarmerie, police, firefighters - in order to «bring back the human element» behind these structures and promote dialogue. Together, they will then ride their bikes to Sandy Ground. The activities will take place in the parking lot of the Jérôme Beaupère school, which will be secured for the occasion, for the running portion, and within the Aline Hanson school grounds for the cycling portion, with several skill and agility workshops. This part will be led by the SXM Road Safety Association, which will organize a workshop on April 29 at the Mont des Accords middle school. They will learn to get to know each other, to work together for 1 hour and 30 minutes; «we will talk about two-wheeled road behaviors, make them aware of how to ride a bike or motorcycle and the necessary equipment,» specifies its president Bruno Ravier.

## VALUING YOUTH

In the continuity of the Youth Violence Conference, «living together is the first thing to instill,» according to the vice-rector. This foundational work engaged with institutions, which has allowed for the identification of concerning realities, called for action, as it is urgent to recreate connections, restore references, and especially to value youth, insists Harry Christophe, to curb acts of violence and incivility that are increasingly prevalent in schools as well as during sporting events. This observation is shared by sub-prefect Marie-Hildegard Chauveau, for whom these Olympics can be a tool to «help them on this path of citizenship, living together, respect, discipline, integration into a group, and encounters between young people from different neighborhoods.»

The goal is to erase rivalries and encourage a common sense of belonging to Saint-Martin rather than by neighborhood. The desire to have a dynamic territory where sport must be at the heart of neighborhoods also aligns with the Community's vision, as indicated by Marc G. Ménard, territorial advisor in charge of sports for the Community and president of the CEES.

The Community has already ordered a dozen bicycles to make available to those who do not have one. Furthermore, the two cycling associations from Sandy Ground also say they are ready to provide them. The day will conclude with a moment of sharing, again to promote diversity and exchanges among young people from different neighborhoods, around a meal offered by the CTOS (Territorial Fund for School Works).

## MAY 8: BETWEEN MEMORY AND SPORTING COMMITMENT

The prefect was sensitive to the need to give young people a place in commemorative ceremonies. The idea is therefore to continue down this path. The neighborhood councils and as-

It is understood that sport is a pretext for young people to meet, exchange, and realize that living well together can have its benefits. This initiates a new dynamic, and starting next year, the 2nd Olympics will be organized in another neighborhood and with different activities.

A.B



NEW  
Just Received

**WE ARE PLEASED TO INTRODUCE THE NEW LUBO TRAILER RANGE, BUILT FOR DURABILITY, PERFORMANCE, AND OUTSTANDING VALUE.**

**6 models from 300-1500kg Max Payload, Q355 galvanized steel construction, aluminum rims. Single or tandem axles for PWC and larger units.**



**THIS NEW RANGE HAS BEEN DEVELOPED TO DELIVER A ROBUST, LOW-MAINTENANCE SOLUTION WHILE REMAINING HIGHLY COMPETITIVE IN PRICE.**

**BUDGET MARINE**

**The Caribbean's Leading Chandlery**

SCAN TO SEE ALL PRODUCTS & PRICES



ST MAARTEN - COLE BAY

# The Territorial Council in brief

The agenda of the territorial council on March 27 included 13 items. It was modified by the President so that the crucial files, the preliminary budget for 2026, the credits, and the situation of Air Antilles would be addressed at the end of the session, to allow more time for discussion.

One decision that did not achieve unanimous support, particularly among the opposition who believed it was logical to properly address these points at the opening of the council, in order to take into account the fatigue of the elected officials at the end of debates after several hours of deliberations. The following four points were therefore debated in the morning.

## FISCAL MEASURES

The measures included in the national budget are analyzed each year to understand their impact on the taxation of Saint Martin. The citizens of Saint Martin should not be disadvantaged compared to those in mainland France, so certain national measures are applied in the territory. This year, this includes the extension of the exemption on tips and the simplification of reporting measures (divorce, marriage, death...). These two measures in favor of taxpayers will come into effect before the start of the 2025 income declaration campaign, which will begin on May 4. They were adopted unanimously by the elected officials present.

## SOCIAL ECONOMY AND SOLIDARITY

Represented largely by the associative employer sector or by private enterprises in the form of cooperatives or mutuals, the social and solidarity economy has been undergoing structuring since 2023 through a convention with ESS France overseas and has materialized through the ESSor project, which has supported 19 project leaders, organized 11 collective sessions and three incubation phases (85 partici-

pants), and implemented several activities (200 participants). The cost of this project for the 2024-2025 fiscal year was €224,204 for the Collectivity and €328,730 from European ESF funds. The convention has been renewed for the period 2026-2028, with the goal of creating the Territorial Chamber of Social and Solidarity Economy by no later than June 30, 2027. The territorial development, promotion, and animation project of the ESS ecosystem and the signing of the convention were adopted by a majority (18 votes in favor and 4 abstentions).

## SLAUGHTERHOUSE



Pierre Aliotti

The slaughterhouse is managed by a board of directors composed of seven elected officials from the Collectivity and two qualified individuals. Due to the departure from the island of Robert Garon, a representative of the associative fabric, and the prolonged absence of Guy Anais, a representative of the CCISM, two seats were vacant. Based on recognized territorial anchoring criteria, established institutional or professional legitimacy, and availability to participate in the council's work, the elected officials unanimously decided to assign the first qualified individual seat to Pierre Aliotti, the

first vice-president of the Economic, Social, and Cultural Council of Saint Martin (CESC). As for the second seat, also based on the same criteria, it was assigned to Parisian Alain Warth, president of the Association of Restaurant Chefs of Saint Martin.



Alain Warth

## MARINA FORT LOUIS

The management of Marina Fort Louis was

entrusted in June 2000 to Semsamar for an initial duration of 15 years. This agreement, which involved significant investments (docks, networks, harbor master's office), was extended twice at the request of the Collectivity, until December 31, 2018. It was supposed to recover the Marina in good working order, but that was without accounting for the impact of Irma in 2017. The Collectivity resumed operations on January 1, 2019, through its public port establishment, with the transfer of assets, operating data, and personnel. Following this resumption, Semsamar billed the Collectivity in August 2020 the sum of €972,394.43 corresponding to the net book value of the assets, after deducting provisions for maintenance and repairs and insurance indemnities received. This unpaid amount led to a dispute between the two parties. To close the case, a protocol agreement was signed, setting the amount owed by the Collectivity to Semsamar at €910,730.61. Despite the opposition's concerns, the resolution was adopted with 7 votes in favor, 4 votes against, and 2 abstentions. **A.B**



# OPENING



- Repair shop
- Spare parts
- Accessories @ protection

102 rue de Hollande - Marigot

## GIANT PROPEL ADVANCED SL 0-RED

- Optimized aerodynamics
- Simplified adjustments
- Performance and lightness



**NEW STORE IN MARIGOT**

**Bicycles for Children & Adults**

06 90 30 55 06 | dean@caroulebike.sx | caroulebike.sx | @caroulebike

**WE KEEP YOU ROLLING**

Déposez  
vos ANNONCES  
LÉGALES en  
3 CLICS !

www.le **97150**.fr



- 1 JE RENSEIGNE MES INFORMATIONS
- 2 JE RÈGLE EN LIGNE (PAR CARTE BANCAIRE)
- 3 JE REÇOIS MON ATTESTATION

4 ZAC DE BELLEVUE - 97150 SAINT MARTIN  
0590 27 74 61  
annoncelegale@le97150.fr

Avec sa plateforme en ligne  
c'est facile !



scannez-moi !

Justice

97150 #998 - TUESDAY, APRIL 7, 2026 - PAGE 04

## Lawyers' Strike: consequences for the cases judged

About fifty bars in France, including those in Guadeloupe, Saint-Barthélemy, and Saint-Martin, voted on Tuesday, March 31, to initiate a strike to denounce the «Sure» bill from the Keeper of the Seals. By refusing to plead last Wednesday and Thursday, they forced the courts to postpone many hearings.



The SURE (Useful, Rapid, and Effective Sanction) bill is a justice reform aimed at speeding up procedures and unclogging the courts by instituting a «plea bargain» that allows the offender to receive a more lenient sentence if they admit to the facts. During last Thursday's criminal hearing, Attorney Veyrac, representing the bar association of Basse-Terre, spoke out against what lawyers believe to be an expedited jus-

tice system that undermines the rights of the defense. The bill by Gérald Darmanin will be examined in a public session at the Senate on April 13. The strike action launched on Wednesday may continue, Attorney Veyrac indicated. It resulted in the postponement of several cases, with only defendants who did not seek legal representation being judged.

### UNI.T 978 PROSECUTED FOR MORAL HARASSMENT

Albert Blake and Francilene Lewis, from the UNI.T 978 union, were supposed to appear in court on Thursday for acts of moral harassment committed between January 1, 2023, and October 22, 2025, against five agents of the Collectivity, including the chief of staff of the President, the deputy financial director, and the former general director of services. Unrelated to the strike movement, the case was postponed, as the court was informed at the last minute of the intervention of one of its assessors in the case of one of the defendants. Since this assessor had to recuse

themselves, and there was no possibility of replacing them, the court was unable to rule on the merits of this case, which has been rescheduled for the hearing on June 18.

### AIR ANTILLES: DOUBT STILL LINGERS

The decision regarding the takeover by Pierre Sainte-Luce or, if necessary, the liquidation of the company, was supposed to be made on April 2 by the commercial court of Pointe-à-Pitre, two months after it was placed in judicial recovery.

The company's employees will have to wait until April 23 to learn their fate, with the caveat that the president of the court indicated during Thursday's hearing that if the case had been judged as planned, the decision would not have been rendered until April 23.

It remains to be seen if the same will apply for the next hearing, in which case, it will only be in May that we will know what will happen to Air Antilles. **A.B**

## Intrusion, sexual assault, and rebellion: 6 years in prison

Judged via videoconference from Basse-Terre, a 29-year-old man appeared last Thursday before the court for charges of breaking and entering, sexual assault while visibly intoxicated, violence, and rebellion against law enforcement. His victim, a 76-year-old woman, bravely came to testify in court.

Last February 28, around 3:30 AM, the man entered the victim's home by breaking the door's hinges. The noise alerted the elderly lady, who only had time to sit on her bed before the man lunged at her. She found herself sitting on the floor, between the bed and the wall, with the man's head on her buttocks. He then attempted several times to reach her intimate parts. The lady called for help. But she had to wait for the arrival of the police to free herself from her attacker. The two officers found three witnesses on the scene who pointed to the home from where the cries for help were coming. Inside, they discovered the man shirtless, pants down but still wearing his underwear, assaulting her on the ground. Caught in the act, he was apprehended with difficulty. In a dazed state, but very agitated, he kicked his victim twice before turning on the officers, who struggled to take him away and place him in a cell. Even there, he exhibited irrational behavior and inflicted injuries on himself. At the stand, the lady stated, "his head was on my thigh, my two legs were pinned. He tried to spread my injured leg, he had his arm underneath me, and was trying to grab my private parts but he didn't succeed."

### DEVASTATION OF ALCOHOL

During his hearing, the defendant claimed not to remember anything, having consumed a lot of alcohol, and did not understand how he ended up in police custody. Examined by a psychiatrist, he was nonetheless deemed accessible to a criminal sanction. From the Basse-Terre prison, he told the judge: "I didn't know I had done all that to the lady." He has 16 entries on his criminal record for theft, rebellion,

contempt of a public official, carrying a weapon, and violence against minors, committed between 2013 and 2025 in mainland France or Saint Martin. The last case involved an attempted strangulation of his sisters while under the influence of cocaine, judged by the same magistrates. "I apologize, I'm sorry. I'm not a bad guy, it's the alcohol and drug use that makes me do this," the man argues in his only defense.

### CUMULATIVE SENTENCES

For the prosecution, there was no need for lengthy requisitions: the facts were witnessed by the officers themselves, which is rare. But the facts remain shocking. The lady is elderly, moves with difficulty using a cane, and stood no chance against a tall, well-built man. "She could only endure his aggression and violence," emphasized the deputy prosecutor, who praised the victim's courage to come forward to testify. But faced with such a scenario and the words of a man whom Justice has forgiven so many times, she has no leniency left. "When he's high, he's dangerous! He needs to be removed from society." She requested seven years of imprisonment, with a detention order and five years of socio-judicial follow-up, explaining: "The day he gets out, he will continue. He's a danger, he harms everyone, we've tried everything with him, nothing works. He harms elderly people, his family, the police. I don't care if he doesn't reintegrate, I want to protect society."

She also requested a treatment order from the moment of detention, a work obligation to compensate the civil parties, and five years of ineligibility. The court acquitted the man of the violence

against the lady and sentenced him for the other offenses to six years of criminal imprisonment with a detention order, a five-year socio-judicial follow-up, and five years of ineligibility.

He will have to compensate the police officers, who are civil parties, €400 each for moral damages. As for the victim, also a civil party, her request is postponed to the civil interests hearing on October 6, 2026. **A.B**

### WE ARE HIRING

### WAREHOUSE MANAGER (M/F)

Distribution company (wholesaler) located on the French side of Saint-Martin is looking for an **Warehouse Manager**

#### Missions :

- Stock management
- Monitoring incoming and outgoing goods
- Organization of the warehouse

**Permanent position - 5 days per week  
Monday to Friday**

Send your CV to the newspaper Le 97150  
by email to cv@le97150.fr,  
which will forward your application.

# France Works on All Fronts of Employment

The General Director of France Travail, Thibault Guilluy, and the Regional Director of France Travail Guadeloupe, Saint-Martin, and Saint-Barthélemy, Fabrice Marie-Rose, were on an official visit to the territory. On this occasion, several partnership agreements were signed, with a single objective: to boost local employment with tailored actions.

On March 30, the delegation from France Travail was received at the Collectivity by President Louis Mussington and 3rd Vice President Dominique Démocrite Louisy for the renewal of the partnership agreement between the two institutions. Signed in 2024 for a duration of two years, it needed to be extended in order to continue support towards employment and to strengthen the common logistical and digital resources for the agents of the social action and integration department, responsible for assisting beneficiaries of the Active Solidarity Income (BRSA) and beneficiaries of global support.

## A CONCERNING DIAGNOSIS

The figures from the data of ITSEE, Carif-Oref, and France Tra-

vail highlight a concerning situation. Of the 31,477 residents recorded in 2024, 35% have no diploma, while only 18% reach a Bac+2 level. This partly explains the difficulty for companies (40% of them) as well as institutions to recruit locally. The unemployment rate remains high, and one in two job seekers has no declared experience. The development of training seems necessary to bring people distanced from employment (including young people aged 15 to 29 who represent 21% of the population) back into professional activity.

## NEW TOOLS, MORE SUITABLE

In light of this situation, Thibault Guilluy, aware of the need to adapt tools to the specificities of the territory, indicated that technological partnerShips, the introduction of artificial intelligence



in training, and intensive support for job seekers will be implemented. "An ambitious roadmap that can make Saint-Martin a true laboratory for social and economic innovation," according to him.

President Louis Mussington praised this "win-win" partnership, reminding that the training of young people is a major issue. He also called on local companies to engage in a dynamic of territorial preference in hiring to promote the employment of Saint-Martin residents.

A.B

## Signature of a partnership between Verde SXM and the Nature Reserve

On Thursday, April 2, the waste management company Verde SXM and the Saint Martin Nature Reserve Management Association (AGRNSM) signed a new partnership agreement. This renewal strengthens the cooperation between the two organizations.



Anne-Karine Fleming, President of the Saint-Martin Nature Reserve Management Association, and Maxime Arnal, Director of Verde Sxm

To take charge of the waste from the Nature Reserve free of charge, this is the purpose of the agreement signed by Verde SXM. The company commits to concretely supporting the field actions carried out by the AGRNSM, by ensuring the treatment of the waste collected during cleaning operations, up to a limit of 10 tons per year.

In return, the AGRNSM states that it will promote this partnership through its communication channels.

Concluded for a duration of one year, this agreement allows these private and public actors to meet to discuss ongoing as well as future projects. Among these is the creation of a nursery at the entrance of the current landfill site to re-vegetate part of the waste embankment.

## A MAJOR ISSUE FOR THE TERRITORY

Beyond this agreement, Verde SXM and the AGRNSM wish to raise awareness about the challenges related to waste management on the island. With a shared desire to limit the impact of human activities on natural environments, the two partners aim to educate the general public about environmental issues and promote local initiatives.

"Each year we process more than 50,000 tons of waste, of which only 25,000 are recycled in Saint Martin or Guadeloupe," explains the director of Verde SXM, Maxime Arnal. As a reminder, on the island, all non-recycled waste is buried.

This highlights the importance of sorting, particularly glass and plastic, to encourage their recovery and sustainably reduce their impact on the Saint Martin environment.

L.G

# EADO PLUS

SPACIOUS, SMART, READY FOR EVERY DRIVE



NOW AVAILABLE FOR \$21,500!



Dutch Side: +1 (721) 544-5294 | +1 (721) 580-6224 | 20 Welfare Road, Cole Bay

French Side: +(590) 590 52 88 01 | 223 Rue de Hollande, Galisbay

**MOTORWORLD**  
motorworldgroupsxm.com

**5 YEARS**  
WARRANTY  
Bumper to Bumper.

**CHANGAN**

# Organ Donation: a Debate to Break Taboos

On Wednesday, April 1st, an exchange event about organ donation was organized at the Wataki clinic. An event open to the public and led by healthcare professionals.



Dr. Corinne Sainte-Luce, owner of the Wataki clinic, Dr. Pascale Piednoir, anesthesiologist-resuscitator, Dr. Roland Lawson, resuscitation physician and head of hospital coordination for organ donation.

**E**vocating for health through the lens of organ donation is the challenge taken on by the representatives of the ethical reflection space of Guadeloupe and the Northern Islands (EREGIN). For nearly two hours, the public was able to discuss with Dr. Pascale Piednoir, anesthesiologist-resuscitator, Roland Lawson, resuscitation physician and head of hospital coordination for organ donation, and Corinne Sainte-Luce, deputy director of EREGIN.

In Saint Martin, cultural and religious barriers remain significant, and hesitations regarding organ donation persist. Furthermore, the double insularity complicates the procedures. Only kidney donation is possible, and the extraction must be performed in Guadeloupe. After the operation is carried out, the repatriation of the deceased's body is then the responsibility of the families. Pascale Piednoir then mentions the example of French Guiana, where the only extraction center is located in Cayenne. People

living in Saint-Laurent-du-Maroni who wish to donate organs upon their death can receive support from three family members, and the return of the body is ensured by the hospital. For now, in Saint Martin, no similar system has been put in place.

## SAVING LIVES

During this debate, the speakers recalled the three main principles of organ donation: presumed consent, gratuity, and anonymity. According to the law, since 2023, every person is a presumed donor unless they have expressed a refusal during their lifetime or are registered in the national register of refusals. Furthermore, no organ extraction is performed without the agreement of the deceased's relatives. Today, donations remain insufficient and do not meet the needs of patients awaiting transplants. **L.G**



A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.

• **Un expert-comptable :**  
Monsieur Luc LEFEVRE  
Commissaire aux Comptes

**Siège social :** AGORA IDN  
34/35 rue de la Canne à sucre  
Hope Estate SAINT-MARTIN

**Tél. :** 06 23 47 95 15  
**Bureau :** 05 90 52 09 46  
**E-mail :** agora.idn@gmail.com

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

# Kite Festival: a moment suspended in the sky



**T**he children from the leisure centers of the Territorial Fund for School Works (CTOS) are back this year with their kite festival.

This Friday, April 10th, from 9 AM to 11 AM, they will be at the Galisbay parking lot for a morning dedicated to creativity and the joy of watching their little aircraft fly. The more novice participants can join the on-site workshop. A lovely show not to be missed for the public.

Advertorial



#7 ITSEE  
Avril 2026  
April 2026  
COMMERCE TRADE

## Baro'itSEE

**MORAL EN BERNE ET CRAINTES POUR L'ÉCONOMIE DU TERRITOIRE**  
**SHOPKEEPERS' MORALE AT A LOW AND FEARS FOR THE TERRITORY'S ECONOMY**

Les fêtes passées et la haute saison touchant à sa fin, le moral des commerçants se dégrade début 2026, malgré une activité et une trésorerie encore stables. Ils anticipent un ralentissement de leur chiffre d'affaires et, pour certains, une baisse des prix et de l'emploi. De plus en plus de commerçants craignent désormais un recul de l'activité économique de l'île.

With the holidays behind us and the high season coming to an end, shopkeepers' morale is deteriorating at the start of 2026, despite business activity and cash flow remaining stable for now. They are anticipating a slowdown in their sales and, for some, a drop in prices and employment. An increasing number of shopkeepers now fear a downturn in the island's economic activity.

**FRÉQUENTATION / CUSTOMER TRAFFIC**

Pour cette période de l'année, la fréquentation de votre point de vente est-elle ?  
For this time of the year, how is customer footfall in your point of sale?

EN BAISSE / DECREASING	42%
STABLE / STABLE	35%
EN HAUSSE / INCREASING	23%

**TRÉSORERIE / CASH FLOW**

Compte tenu de la saison, votre situation de trésorerie est-elle actuellement ?  
Given the current season, how is your cash flow situation at the moment?

DIFFICILE / DIFFICULT	67%
NORMALE / NORMAL	57%
EN HAUSSE / COMFORTABLE	8%

## The Retail Trade Barometer goes bilingual

Starting with this edition, the ITSEE **Retail Trade Barometer** will be published in a **bilingual French-English version** to better reflect the linguistic diversity of Saint Martin and to make economic information accessible to as many people as possible.

Scan the QR code to access the barometer online directly and view it.



In 2026, following the same principle of bilingualism, ITSEE will progressively make most of its publications available in both French and English.

# Saint Martin in the style of Martin Parr



High school seniors in culinary baccalaureate at Daniella Jeffry vocational school.

on the environment and current societal issues. The exhibition remains freely accessible in the hall of the Territorial Collectivity until April 24. **L.G**



**G**uided by their teachers, high school students worked on the work of this photographer, known for his critical view of contemporary society. "We set up this project to give meaning to the applied arts exam for final-year students in the professional cooking baccalaureate. Each student had to write a report on Martin Parr with photographic analyses. They also took one or more photos inspired by the artist's work," explains their teacher Claude Célestine. A major figure in documentary photography, Martin Parr captures the world as it is in his works. Consumerism, mass tourism, the drift of new technologies—these are all subjects that the artist denounces through his photographs and that resonate in Saint-Martin. "These photos describe society, and for my part, I chose to photograph junk food," says Anastasia, a final-year student at the vocational high school. Beyond the academic exercise, this project encourages reflection



**A**fter two interruptions, one due to inclement weather and the other for financial reasons, the event will once again take place on the boulevard de Grand Case this Tuesday, April 7. The Collectivity has granted a subsidy of €55,000, so two additional Tuesdays will be organized. On tonight's agenda is the highly anticipated «White & Light Parade.» The Mardis de Grand Case will conclude on April 14 with the «Colored Parade.» **A.B**

## Anniversary Exposition at Ti Korner

On Friday, April 10, in celebration of its second anniversary, the Ti Korner workshop is organizing an event dedicated to street photography.

Intituled «Street Photography Saint-Martin,» the anniversary exhibition of Ti Korner will showcase several photographers from the island. A free event that promises to highlight the streets of Saint-Martin through the sensitivity and perspective of local artists. Initially focused on black and white photography, Ti Korner will present color photographs for the first time. A way to celebrate the workshop's journey while opening new artistic perspectives. The exhibition is accessible with free entry from 6:30 PM to 8:30 PM at Les Amandiers in Marigot. **L.G**

**ZION SOCIAL CLUB**  
Bar à jeux  
Anse Marcel Marina - Saint Martin

Arcade  
Salle de Billard  
Air Hockey  
Baby-foot  
Simulateur  
Espace Gaming

Kids Zone  
&  
Jeux de Société

**WED. 8 APR**  
2PM - 5PM  
KIDS ACTIVITIES  
STORY TELLING & ILLUSTRATION  
"Listen to the story and draw it!"  
ACTIVITIES, SNACK & GAME ACCESS - €20

**THUR. 9 APR**  
5PM - 10PM  
BOARD GAMES  
AFTER WORK  
HAPPY HOUR 5PM - 7PM  
FREE BOARD GAMES

**FRIDAY 10 APR**  
7PM - 10PM  
BLIND TEST NIGHT

**SAT. 11 APR**  
ROUTE 66  
USA ATMOSPHERE  
ON THE ROAD 66  
ROOT 66 COCKTAIL 7€

**SUNDAY 12 APR**  
5PM - 9PM  
POKER TOURNAMENT  
1ST PRIZE TO WIN

**SCAN ME!**

## CONVOCATION

CAISSE DE CREDIT MUTUEL DE SAINT-MARTIN

Les sociétaires sont informés que l'assemblée générale de la Caisse de Crédit Mutuel ci-dessus est convoquée par le Conseil d'Administration.

L'Assemblée se tiendra  
le  **VENDREDI 17 AVRIL 2026 à 18:30 heures**  
à l'adresse suivante : **Hotel GRAND CASE BEACH CLUB**  
**27 Rue de Petite Plage 97150 SAINT-MARTIN**

avec l'ordre du jour suivant :

- 01 Bienvenue, ouverture de l'Assemblée, constitution du bureau.
- 02 Compte rendu d'activité.
- 03 Présentation du bilan et du compte de résultat.
- 04 Approbation du bilan et du compte de résultat.
- 05 Affectation du résultat.
- 06 Approbation de la variation du capital social
- 07 Indemnités versées aux administrateurs
- 08 Résolutions, quitus et décharge au Conseil d'Administration.
- 09 Rapport de l'inspection.
- 10 Fixation du nombre de sièges au Conseil d'Administration.
- 11 Elections au Conseil d'Administration. 6 sièges sont à pourvoir (\*).  
M GUMBS ELIO, MME KARAM ELIAZORD SYLVIE, M RICHARDSON ALAIN, M JIMENEZ JEAN PHILIPPE, MME HUC PATRICIA, MME FLEMING-BOUREAU MARLENE, élus sortants, sollicitent le renouvellement de votre confiance.
- 12 Pouvoirs pour les formalités
- 13 Clôture de l'Assemblée Générale.

Les votes pourront se faire entre le 02/04/2026 et le 16/04/2026 sur votre espace de banque à distance ou dans votre Caisse aux jours et horaires habituels d'ouverture ou lors de l'assemblée générale. Les documents statutaires pourront être consultés sur place ainsi que sur votre espace de banque à distance.

*Le Président du Conseil d'Administration*

CAISSE DE CREDIT MUTUEL DE SAINT MARTIN, Société coopérative de crédit à capital variable et à responsabilité statutairement limitée 9 RUE DE LA REPUBLIQUE 97150 ST MARTIN - Régie par les art. L511-1 et s. du CMF - RCS BASSE TERRE 419008412 TVA intracommunautaire FR 17 419 008 412 - Intermédiaire en opérations d'assurance : ORIAS 07003758 CCM affiliée à la CF de CM www.orias.fr Médiateur du Crédit Mutuel 63 chemin Antoine Pardon 69160 Tassin La Demi Lune www.lemediateur-creditmutuel.com Pour toute demande sur la bonne exécution du contrat ou réclamation d'un consommateur : 09 69 36 72 54 (appel non surtaxé)



# La tournée de Mimi

# FOR YOUR GOOD ANIMATED EVENINGS...

## AU LAGOONIES (Cole Bay)



The Bistro-Restaurant, which is open from Monday to Saturday for breakfast, lunch, and dinner, awaits you for its musical events on Tuesday, April 7th starting at 6 PM with Lee & Rodrigo in 'Alternative Rock-Blues', on Thursday, April 9th with Amin & Tanya 'Harmony United' starting at 7 PM, and on Friday, April 10th for the 'Cuban Salsa Party' with Havana Deep Power starting at 9 PM.

## AU BAR-PMU JO (Concordia)

This must-visit spot for horse racing enthusiasts features live races every day on 2 screens, and is also the meeting place for Football with the Champions League quarter-finals on 4 screens on April 7/8, and the Europa League quarter-finals on April 9.

## AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



The Bar-Club invites you to its evenings starting at 7 PM, Tuesday 'Latin Night' with Latin Sugar Band & DJ Euro, Wednesday 'Ladies Night' with DJ EM, Thursday 'Throwback' DJ EM, Friday 'Fridazz' DJ Bossman & EM, Saturday the 'Signature' party with DJ EM, and Sunday 'Reggae Night' with Percy Rankin and Bunfire Band,

## AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

The Rum Bar & Restaurant invites you to its Thursday 'Special Ladies Night' with Roxys & Krg Band, Friday 'Reggae' with Rémo & Barbwire Band, Saturday 'Special Saturday' with Royalty & Krg Band & DJs, and then Sunday 'Sunday Madness' with DJs Siw Roo, Kembe, Sexer, Thonyy.

## AU RED PIANO (Pelican Key)

The Piano Bar awaits you every evening from 8 PM to midnight with the excellent singer-pianist Jaclyn Arnold, and on Mondays for 'Church on Monday' with Royalty & KRG Band starting at 9 PM, followed by DJ Nachum from midnight to 2 AM.

## MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



The Beach Restaurant offers Lunch & Dinner 7 days a week, with 'Specials Every Day', then on Saturday, April 11th, the 'Sexy Saturday' starting at 12 PM with DJ Sigma & singer Christine Gordon, and on Sunday, April 12th, its 'Beach Party' with DJ Gringo from 1 PM to 6 PM.

## AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

The Bar-Restaurant welcomes you every day for Lunch, with its many special dishes in addition to the menu, and reminds you of your Football appointments on the big screen with the quarter-finals of the Champions League on April 7 and 8, and Europa League on April 9. Also note at the Restaurant the Tarot Tournament organized by the Tarot Association 'Les Joyeux Pelicans' on Saturday, April



Wellington Road, 33-35 Cole bay  
(Between Electec & Island Waterworld)

**LAGOONIES**  
Bistro-Bar

+1(721) 523-0115  
Bistolagoonies@gmail.com

25 at 3 PM, with a registration fee of €35 per player including dinner, and reservations can be made now at 0690 639450.

## LE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)



This Bar-Restaurant on Porto de Cupecoy square is open from Monday to Saturday from 5 PM to 1 AM, offering you delicious Provençal & Catalan cuisine with its excellent chef Stéphane, as well as numerous events on Thursday, April 9 for 'Ladies Night', and on weekends the DJ Parties starting at 10 PM.

## A SXM TAVERN (Simpson Bay)

This Sports Bar is open every day with its Snack menu specials, billiards table, and darts, and it also broadcasts all sports on 4 screens, featuring the Champions League quarter-finals on April 7th at 3 PM with Sporting/Arsenal & Real/Bayern and on April 8th with PSG/Liverpool & Barca/Athletic, followed by Europa on April 9th.

## AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



The Night Club invites you every Wednesday to its 'Ladies Night Party' with DJs Kembe & Perfect, on Friday, April 10th its 'About Last Night' party with DJs Wicked, Perfect, & DJ

Lucky as Guest, and on Saturday, April 11th its 'Hip Hop Party' with DJs Wicked, Blaze & Prince.

## AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



The Sports & Music Bar reminds you every Friday of its 'Karaoke' with Greg, the Rock-Soul' with the band Melting Pot & its guests, not to mention every day on 3 screens your sports appointments with Football's Champions League on April 7/8.

## AU RAINBOW CAFE (Grand Case)



The Beach-Bar-Restaurant invites you from 4 PM to 10 PM for its lively musical entertainment with DJs Peter Sweet & Soleben and international guests on Saturday, April 11, FDVM, plus dancers and shows, and on Sunday, April 12, highly anticipated House sets with Bun Xapa.

## AU FEESTCAFE (Cole Bay)

This spot at Palm Plaza offers 'DJ's Party' from Tuesday to Sunday starting at 9 PM with different DJs, Wednesday for 'Ladies Night', Thursday 'Karaoke' with DJ Yooche, Friday 'Old School' with DJ Sheff, Saturday 'Grown Affair' with DJ Mike & Blackboy, and on Sun-

TABLE DE BILLARD FLÉCHETTES  
CHOIX DE BIÈRES COCKTAILS SPÉCIAUX  
CARTE SNACK

**SXM TAVERN**  
BAR - LIVE TV SPORT - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

**SPORTS BAR**

A SIMPSON BAY

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 4 TV

CHAMPION'S LEAGUE 1/4 FINALE  
MARDI 7 AVRIL  
15H00 SPORTING/ARSENAL  
15H00 REAL MADRID/BAYERN MUNICH  
MERCREDI 8 AVRIL  
15H00 PARIS SG/LIVERPOOL  
15H00 BARCELONE/ ATLÉTICO MADRID

COUPE CONFÉRENCE 1/4 FINALE  
JEUDI 9 AVRIL  
15H00 MAYENCE/STRASBOURG  
CHAMPIONNATS LIGUE 1 LIGA, PREMIER LEAGUE  
LES 10/11/12 AVRIL

MATCHES RETOUR CHAMPION'S LEAGUE 14 ET 15 AVRIL

HAPPY HOUR 4PM - 6PM

OUVERT TOUS LES JOURS A PARTIR DE 13H (FERMÉ LE LUNDI)  
A SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

Ladies Night EVERY WEDNESDAY  
FREE SHOTS FOR THE LADIES + 8.30PM  
SG MARGARITAS + SG TEQUILA SUNRISE

WE SOGGY

SOGGY FRIDAYZ Every Friday  
MUSIC BY DJ BOSSMAN  
2 FOR 1 SOGGY RUM PUNCH  
21+ FREE ENTRY • PARTY STARTS AT 9.00PM

THROWBACK THURSDAYS  
EVERY THURSDAY 9.00PM  
DRINK SPECIALS  
2 FOR 1 JACK DANIELS HONEY SHOT  
2 FOR 1 JACK DANIELS 7 MIXES

SIGNATURE COCKTAIL SATURDAYS  
MUSIC BY WE SOGGY  
PARTY STARTS AT 9.00  
DRINK SPECIALS  
\$5.00 SIGNATURE COCKTAIL  
2 FOR 1 GREEN TEA SHOT \$5  
FREE ENTRY 12+

SAT. 11 APR  
PLAYING ALL YOUR FAVORITE PUNK SONGS  
COME DANCE, EAT, DRINK AND BE MERRY!

FUNK WORKSHOP

Sunday BRUNCH & MUSIC  
MUSIC 1PM - 4PM  
SUN 12 APR  
ALEXIA MADRID

D'S BEACH  
BAR & GRILL  
SIMPSON BAY

+1 721 545 0900 | 34 WHITE SANDS ROAD | BEACON HILL

# APRIL PROGRAM

**APR 4**  
**MELLOW RAMYEN**

**APR 5**  
**PALOSANTO  
OKTAVE / TEMIL**

**APR 12**  
**BUN XAPA**

**APR 18**  
**PETER SWEET  
B2B SOLEBEN**

**APR 11**  
**FDVM**

**APR 19**  
**DEMAYA**

**APR 25**  
**SIMONE VITULLO**

**APR 26**  
**KASHOVSKI**



TICKETS ON SHOTGUN

RAINBOW CAFE  
*Saint Martin*



@RAINBOWCAFESXM

SUPPORT BY  
PETER SWEET & SOLEBEN





## La tournée de Mimi

day your 'Latin Sunday' starting at 4 PM with DJ Rick.

### AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

The Beach Bar Restaurant invites you on Friday to its 'Brasero Party' starting at 7 PM with guests for Live Music from 7:30 PM to 10:30 PM and on Saturday to its 'Chill & Grill' with DJs for musical entertainment.

### A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)



The Bar-Restaurant located at the Nature Reserve invites you on Saturday to its 'Party' starting at 12 PM with DJs, every Sunday to its 'Sunday Funday' with DJ EM from 1 PM to 5 PM, and on Saturday, April 11 for the 'Jungle Fest' from 3 PM to midnight with DJs Kansara, Miro, Omawav, Sinner, and Niglo.

### AU KRAKEN RAW BAR (Simpson Bay)

Musical animations every evening with Fridays featuring Live Music by Amin & Sol 'Groov'n Vibes', and various musicians on Saturdays and Sundays.

### AU KONTIKI (Baie Orientale)

The Beach Bar Restaurant invites you to its

'Disco Lunch' on Sunday, April 12, starting at 1:30 PM with DJs

### AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

The Beach Restaurant invites you to its 'Beach Party' on Sundays starting at 6 PM with guest DJs.

### AU D'S AU BEACH (Beacon Music' Hill)

The Bar-Grill invites you to the 'Movie Party' on Friday starting at 6:30 PM, Saturday 11/4 'Live Music Funk' with the band Workshop starting at 6 PM, and then Sunday 12/4 from 1 PM to 4 PM featuring singer Alexia Madrid.

### AU SHY SNACK (Mont Vernon)



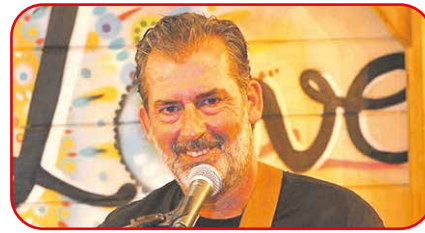
Wednesday, April 8th from 7 PM to 10 PM, the Bar-Snack invites you to its 'Live Music' evening featuring singer Zola and on the menu, the special Aligot.

### AU BOAT'ON YACHT CLUB (Route Sandy Ground)

This Bar-Restaurant by the lagoon with its good French cuisine, its floating terrace, and its marina for boats also offers 'Salsa & Bachata Initiation' every Tuesday from 5:30

PM to 8:30 PM, and its Brasero Party every Sunday with the 'Oyster Bar' from 10 AM to 12:30 PM and starting at 4 PM its 'Live Music'.

### LE SUD (Baie Orientale)



The Bar-Restaurant, which is open 7 days a week for lunch (except Monday) and for dinner, offers 'Live Music' on Wednesday, Thursday, and Friday with musicians Soley, Scud, Owi, William..., and on Sunday, its Brunch with musical entertainment starting at 2 PM, and on Saturday, April 11, 'Jazz Trio Live' from 7 PM to 10 PM.

### A LA MAIN À LA PATE (Marigot)

The Bar-Restaurant on the Royal Marina awaits you every Wednesday for its 'Live Jazz' event with guitarist Alban from 7 PM to 9 PM.

### AU WE LOUNGE (Simpson Bay)

The Bar-Lounge awaits you from Wednesday to Sunday for its evenings with 'Electro Thursday' on Thursdays starting at 9 PM hosted by DJs Shawty & Gretka B, and on Friday, Saturday & Sunday Live Music and DJ Parties

### AU THE TAP & STILL (Simpson Bay)

The Pub & Brewery invites you every Thursday to its 'Ladies Night' with Dj Prince and 2 for 1 at the bar, and also awaits you at its 'Socca Sunday' on Sunday starting at 5 PM with Larry Rasdaddy.

### AU PORTOFINO (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant (Ex Dopsies) with its Italian specialties offers you every Wednesday its 'Hits & Classics' night with the Latin Sugar Band and on Saturdays the singer Enora in 'Jazz & Soul'.

### A LA CALETA (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant awaits you on Fridays starting at 8 PM for 'Karaoke' and on Saturdays with its 'Live Music'

### AU JAVA (Grand Case)



The Bar-Restaurant offers its 'DJ Set' with Tom Valen every evening, with 'Latina Night' on Thursdays, Fridays with Scud & Frédo from 6 PM to 9 PM, and on Saturdays DJ Tom Valen & Live Music with Don Soley.

### AU WHITE RABBIT (Village Maho)

The Bar-Lounge offers its 'DJ's Party' on Wednesdays and Thursdays from 9 PM to 3 AM, Friday 'We Outside' with DJs Kembe, Prince, Siw'Roo, Brukshot, Saturday 'Good Vibes' with DJs Gretka B & Syncora, and Sunday your 'After Beach' with DJs.

### A L'ASTRA (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant awaits you every Wednesday for its 'Disco Party' starting at 7 PM, 'Live Music' on Thursday with Ricky Da Phox,

Friday with Jabz York, and Sunday 'Jazz' with Fatts (saxophone) & Stephan (trumpet).

### RANCHO DEL SOL (Route Baie Orientale)



The Bar-Restaurant awaits you every Thursday starting at 6 PM for its 'Live Music' night with guest musicians.

### AU GRUMPY'S (Quai Sint Maarten)

The Dock Maarten Bar-Restaurant invites you every Thursday starting at 8 PM for its 'Karaoke' with Ken Roy, Friday with DJ Petty & 'Live Music', and on Sunday various guest musicians.

### AU RENDEZ - VOUS (Porto Cupecoy)



The Bar-Restaurant invites you every Tuesday for its Live Music (Jazz, Blues, Soul) with singer Ayan Farah from 7 PM to 9 PM, Fridays for its dinner concert with Alfrédo from 6:30 PM to 9:30 PM, and Sundays for its 'Jazz Lunch' from 1 PM to 4 PM with a dozen musicians.

### A L'OASIS (Oyster Pond)

The Restaurant awaits you every Thursday at its 'After Work' from 6 PM to 8 PM with Jean Michel (guitar-vocals).

### LE BUCCANEER (Simpson Bay)



The Bar-Restaurant invites you to its events on Friday starting at 5 PM with DJ Conti or Barcel, Saturday 'Reggae' with Percy & his Band, and Sunday 'Classic Rock' starting at 5 PM with Lee-Gianfranco.

### AU MADISON BAR (Maho Village)

The ambiance bar and hotspot for Karaoke every day awaits you every Monday for its 'Music Quiz Night' with numerous prizes and on other nights with the singing machine & its budding talents.

### RAINFOREST CUL DE SAC (Sint Maarten)



The Spot Bar located at the top of Sentry Hill invites you on Saturday, April 18th for the 'Sunset Hour-Latin vibes' from 4 PM to 8 PM featur-

# 97150

Votre bi-hebdo de l'info

## Votre journal dans votre boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.

### COMMENT FAIRE ?

- 1 Scannez ce QRCode
- 2 Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !



EMPREINTE SXM  
ZAC de Bellevue I 97150 Saint-Martin

Tél. 05 90 27 74 61  
empreintesxm@orange.fr



## La tournée de Mimi

ring musical entertainment by Ed Music and DJ Quetz.

### AU KARAKTER (Simpson Bay)

The Beach-Bar-Restaurant invites you this Friday starting at 6 PM for 'Groove 'n Vibes' with Amin & Sol and starting at 2 PM on Sunday for 'Adeptive Sundays' with DJs Leo, Mister T, Will D'Mar, N. Barcel & Guests.

### AU TORTUGA (Maho Beach)



The Bar-Restaurant hosts musical evenings starting at 6 PM, Tuesday 'Ladies Night' with singer Cyndel, Wednesday with Arlington, Thursday with singer Sol, Friday with Shantilla, Saturday with guitarist Gianfranco, Sunday The Mojitos 'Havana Night', and then Monday with Michellee Parris.

### AU 3 ANGLE (Simpson Bay)

The Sports Bar invites you Wednesday to 'Classic Rock' starting at 8 PM with Ronnie & Lee, Thursday with Dude, Friday 'Disco/Funk' DJ Nico, Saturday starting at 7 PM Ayan Farah, and daily for sports broadcasts on 3 screens.

### AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)



The Bar-Restaurant invites you to its 'Live Party' starting at 6 PM on Tuesday with the duo Ama, Wednesday with singer Ayan Farah, Thursday Eduardo, Saturday various guests, and Sunday with Jo & Cyndel.

### AU DA WATERHOLE (Mullet Bay)

Le Beach Restaurant invites you to its 'Live Music' from 12:30 PM to 3:20 PM, on Tuesdays with singer Roxsy, and every Thursday with singer Shantilla.

### MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

The Rooftop Bar Lounge is open from 6 PM to 2 AM with Friday's 'Happy Friday' hosted by DJ Alex and on Friday, April 24, a special 'All White Party' with DJ Outkast.

### AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)



The Bar-Concert offers 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' starting at 7:30 PM every evening, featuring Cédric-Fredo, Squall, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Tanya & Karaoke among others.

### A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)

The restaurant located at the Esmeralda Resort reminds you of its musical evenings on Mondays with 'Jazz Night' for Surf & Turf, and Fridays 'Lobster Party' with Laurence for Live Music.

### ANSE MARCEL BEACH HOUSE (Anse Marcel)

Every Tuesday from 7 PM to midnight, the Bar-Restaurant invites you to its 'Live Music' night with Don Soley and Rémo & Barbwire Band featuring Caribbean tunes, and on Saturdays 'Beach House' with DJ Niko.

### AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)

The Bar-Restaurant invites you every Wednesday to its Karaoke night with Jean Louis & Claude, Thursdays with the duo Belen & F. Bry, and Fridays for the 'Rock Party' with François Bry Trio.

### AU BIKINI BEACH (Baie Orientale)

The Beach Bar Restaurant invites you every

Thursday to its 'Afterwork' with DJ Gretka and on Saturdays to its 'Live Music' night featuring different musicians or DJs.

### A AMORÉ (Simpson Bay)

The Bar & Lounge offers you an 'Afterwork' with DJs on Wednesday, 'Hit & Run' with DJ Thonny on Thursday, DJ Blaze, Eyedol, Speyenol, Flames & Scure on Friday, and 'Boujee Party' with DJ King on Saturday.

### 978 SANCTORUM LOUNGE (Rambaud)

The Bar-Restaurant invites you to its 'Jazz Concert' evening on Saturday starting at 8 PM with a Jazz Band, then on Sunday from 10 AM to 5 PM for the 'Special Brunch' with DJ Gaby.

### AU PETER MC COOL (Baie Orientale)

Every Saturday starting at 6 PM, DJ Ghost and different musical performances on Sunday.

### AU JAZZ SPOT (Marigot)



This Beer-Bar located on the Royal Marina offers 'Jazz-Soul' with guests every Friday and Saturday starting at 9 PM, and 'Smooth Jazz' every Sunday starting at 6:30 PM with different musicians.

### AU BOLD BUDDHA (Philipsburg)

The Bar-Restaurant invites you to its 'Live Music' night every Friday starting at 6:30 PM with singer Audree.

### AU COCKY TURTLE (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant located on Kimsha Beach invites you every Thursday for its 'Beach Party' with DJs, and then on Friday, April 10th for the 'Special Friday' with DJs and a Live Music Band.

### AU TOPPERS (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant offers its 'Karaoke' nights every evening and its 'Broadway Dinner' with

a special show on Thursdays starting at 8 PM.

### AU HAPPY ENDING (Simpson Bay)

The Bar-Lounge awaits you at its 'Latin Night' every Thursday starting at 9 PM with DJ Menor, on Saturday with musicians for 'Live Music,' and on Sunday for 'Zouk-Kompa Night' with different DJs.

### AU NOVA BAR-LOUNGE (Simpson Bay)

Located on Welfare Road in the Hills, this Bar-Club offers you evenings from Thursday to Monday featuring superb cocktails with different DJs.

### AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)

Every Saturday starting at 8:30 PM, enjoy the 'Rockstar Juggler' for free with Mike Price, singer-juggler performing on the casino stage.

### AU FAT'S TONY (Cupecoy)

The Bar-Grill offers musical entertainment every Tuesday with 'Steak Night' featuring Nacio Sutton on 'Steelpan', Thursdays with 'Chocolate Sax', and Saturdays with various guest artists.

### AU BAR CODE (Cupecoy)

The Bar-Restaurant located on Jordan Road invites you to its 'Live Music' evenings from 7 PM to 9 PM, every Monday with singer Ayan Farah, and every Wednesday with jazzy guitarist Jo.

### AU SANDY'S TOO (La Savane)

Every Thursday is Bachata/Salsa night and Fridays from 7 PM to 11 PM, it's your 'Karaoke' Rendezvous with Games, Pizzas, and more ELLIPSIS\_CHARACTER

### AU SANDBAR (Beacon Hill)

The Bar-Restaurant, which is open 7 days a week (Lunch & Dinner), offers you 'Reggae Music' every Friday from 6 PM to 10 PM with Percy Rankin, and various musical entertainment during the week from 7 PM to 10 PM.

### AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Vybz, T Rod, Skaytah, Siw Roo & Sexer entre autres.

**TOUS LES MATCHES DIFFUSÉS SUR 6 ÉCRANS**

PROGRAMME CHAMPION'S LEAGUE 1/4

► MARDI 7 AVRIL

15h00: SPORTING/ARSENAL

15h00: REAL MADRID/BAYERN MUNICH

► MERCREDI 8 AVRIL

15h00: PARIS SG/LIVERPOOL

15h00: BARCELONE/ ATLÉTICO MADRID

PROGRAMME COUPE CONFÉRENCE 1/4

► JEUDI 9 AVRIL

15h00: MAYENCE/STRASBOURG

CHAMPIONNATS LIGUE 1, LIGA, PREMIER LEAGUE

► 10, 11 & 12 AVRIL

MATCHES RETOUR CHAMPION'S LEAGUE

► 14 & 15 AVRIL

yo and jo sports bar
 yoandjosportsbar

Concordia | 0690 12 17 06 | Ouvert tous les jours de 7h à 19h

**THE RED PIANO**

*Jaclyn Arnold*

DOORS OPEN AT 7PM  
LIVE MUSIC STARTS AT 8PM

ALL OF APRIL

[WWW.THEREDPIANOSXM.COM](http://WWW.THEREDPIANOSXM.COM)

Billy Folly Road - Pelican Key, Sint Marteen

BAR-RESTAURANT  
CUISINE PROVENÇALE  
ET CATALANE

OPEN Every Day  
CLOSED On Tuesdays

the LIVING ROOM  
HERE YOU ARE ELSEWHERE

DU LUNDI AU DIMANCHE (SAUF LE MARDI) 5PM - 1AM  
PORTO CUPECOY MARINA, SXM • +1721 556 48 62



**EVERY THURSDAY**  
**X5 POINTS !!!**

***YOU EARN 5 TIMES YOUR POINTS***



**VEGAS CASINO - COLE BAY - SINT MAARTEN**

[WWW.STARZCASINOS.COM](http://WWW.STARZCASINOS.COM) | @STARZCITYGROUP

**OUVERT 7/7 - 24H /24H**